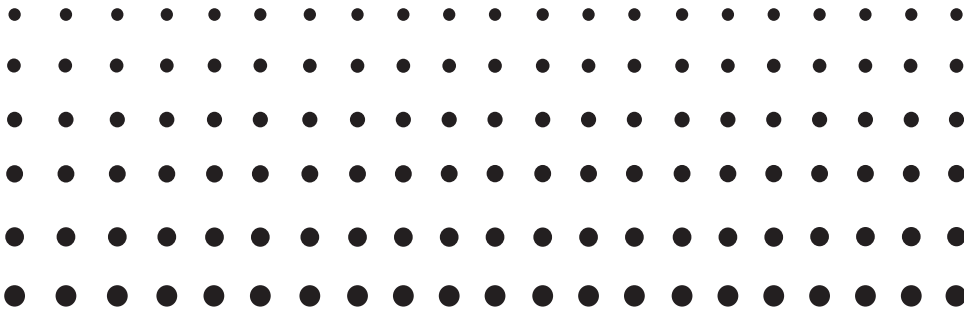


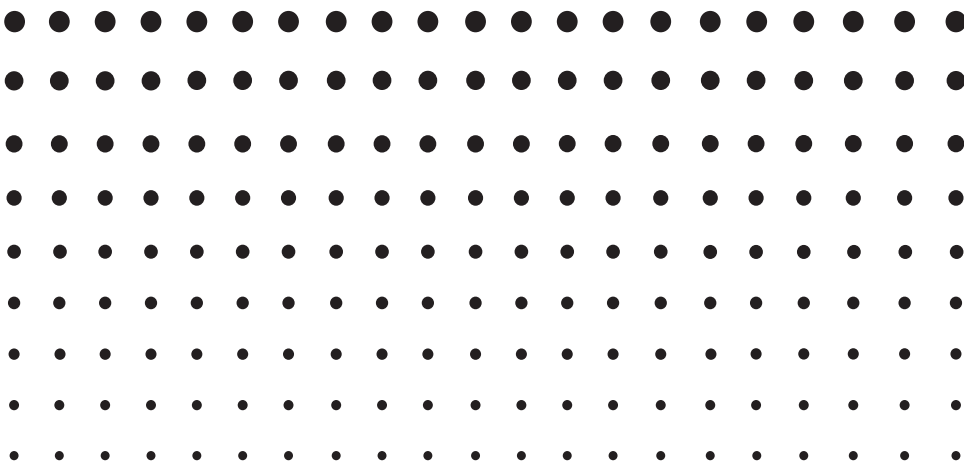
Para la serie fx-CG



fx-CG Manager PLUS

(para Windows[®], para Macintosh)

Guía del usuario



Sitio web educativo para todo el mundo de CASIO

<http://edu.casio.com>

Procedimientos iniciales

■ Acerca de fx-CG Manager PLUS

- El fx-CG Manager PLUS es un emulador que permite realizar las operaciones de la fx-CG10/fx-CG20/fx-CG20 CN* en su computadora.
* Windows solamente
- Las operaciones de teclas realizadas en el emulador se pueden grabar como “datos de Key-Log” y, de requerirse, podrá editar tales datos.
- Las teclas de la pantalla de edición de Key-Log y los contenidos de la pantalla de visualización del emulador se pueden pegar en otras aplicaciones. Esto significa que podrá utilizar los datos del emulador para crear asignaciones, pruebas y otros materiales.
- Una función de presentación le permite reproducir los datos de Key-Log (captura de teclas) guardados.

■ Uso de este manual

- Para una información detallada sobre la operación de la calculadora gráfica científica de la serie fx-CG, consulte la documentación del usuario entregada con la calculadora.
- Los procedimientos descritos en este manual suponen que usted ya está familiarizado con las siguientes operaciones básicas de la computadora.
 - Operaciones de menú usando el mouse, como por ejemplo: clic, doble clic, arrastre, etc.
 - Ingresar texto utilizando el teclado
 - Operaciones de los iconos, operaciones generales de ventanas, etc.
 - Si usted no está familiarizado con este tipo de operaciones, consulte la documentación del usuario entregada con su computadora.
- Las explicaciones en este manual son para Windows y para Mac OS. La mayoría de las capturas de pantalla mostradas son de Windows 8, pero los procedimientos operativos son prácticamente idénticos para Windows y para Mac OS.
- Tenga en cuenta que la pantalla que aparece al utilizar este software dependerá de la configuración del sistema de computadora y del sistema operativo en uso.
- Las capturas de pantalla que se muestran en esta Guía del usuario se ofrecen sólo para fines ilustrativos. El texto y los valores mostrados en esta Guía del usuario pueden ser ligeramente diferentes de los que aparecen en la pantalla.

■ Requisitos del sistema

Windows

- Sistemas operativos: Windows XP Home Edition, Windows XP Professional (32 bits), Windows Vista® (32 bits), Windows 7 (32 bits/64 bits), Windows 8 (32 bits/64 bits), Windows 8.1 (32 bits/64 bits)
La configuración de su hardware debe poseer funcionalidades superiores a las recomendadas para el sistema operativo.
- Computadora: Computadora con uno de los sistemas operativos Windows preinstalado (quedan excluidas las computadoras cuyos sistemas operativos han sido actualizados y computadoras montadas por el usuario).
- Espacio en disco: 100 MB para instalación y desinstalación
- Nota: La funcionalidad del producto y los requisitos reales pueden variar en función de la configuración del sistema y del sistema operativo.
- Otros: El adaptador de video y la pantalla deben ser compatibles con la resolución XGA (1024x768) o superior, sistema de color de 16 bits o superior.
Internet Explorer® 6.0 o posterior
Unidad de CD-ROM
Adobe® Reader® 8.0 o posterior
Microsoft® Excel® 2000, Microsoft Excel 2003, Microsoft Excel 2007 o Microsoft Excel 2010

Mac OS

- Sistemas operativos: Mac OS X 10.6, Mac OS X 10.7, Mac OS X 10.8, Mac OS X 10.9
La configuración de su hardware debe poseer funcionalidades superiores a las recomendadas para el sistema operativo.
- Computadora: Procesador Intel®
Computadora con uno de los sistemas operativos Macintosh preinstalado (quedan excluidas las computadoras cuyos sistemas operativos han sido actualizados y computadoras montadas por el usuario).
- Espacio en disco: 100 MB para instalación y desinstalación
- Nota: La funcionalidad del producto y los requisitos reales pueden variar en función de la configuración del sistema y del sistema operativo.
- Otros: El adaptador de video y la pantalla deben ser compatibles con la resolución XGA (1024x768) o superior.
Para la pantalla Retina, se recomienda el uso del modo de baja resolución.
Safari 4.0 o posterior
Unidad de CD-ROM
Adobe Reader 8.1 o posterior

Nota

- Para obtener la información más actualizada sobre los requisitos del sistema, visite el siguiente sitio web:
http://world.casio.com/support/os_support/
- Microsoft, Windows, Windows Vista y Excel son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Mac, Mac OS, Macintosh y Safari son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Apple Inc. en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Intel es marca comercial registrada o marca comercial de Intel Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Adobe y Reader son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Los nombres de compañías y productos aquí utilizados son marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Obsérvese que los signos de marca comercial ™ y marca comercial registrada ® no se utilizan en el texto de esta guía del usuario.

Contenido

1. Instalando, desinstalando o actualizando el software	ES-4
Notificación automática de actualización	ES-5
2. Configuración de la pantalla	ES-7
Barra de menú	ES-8
Barra de herramientas	ES-11
Barra de estado.....	ES-12
3. Modo emulador y modo de edición de Key-Log	ES-13
4. Emulando la operación de la calculadora.....	ES-14
5. Usando el Key-Log del emulador	ES-18
6. Configurando los ajustes del cuadro de diálogo Options (Opciones).....	ES-24
7. Otras funciones	ES-26
Impresión	ES-26
Menú de atajo	ES-28
8. Tipos de archivos compatibles con la aplicación.....	ES-29
9. Diferencias entre las funciones de la calculadora y el emulador	ES-30
10. Tabla de mensajes de error.....	ES-40

1. Instalando, desinstalando o actualizando el software

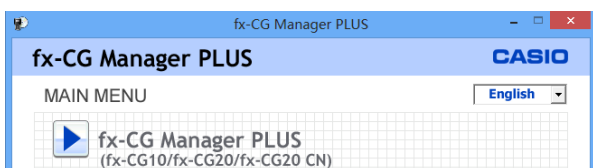
El procedimiento de instalación es un poco diferente para Windows y Mac OS. Realice la instalación de acuerdo con las instrucciones que aparecen en la pantalla de su computadora.

Instalar el software

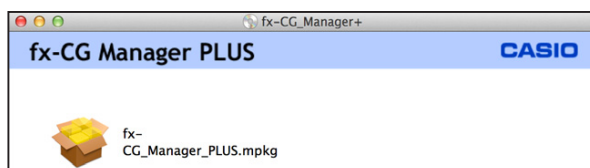
1. Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM de su computadora.

- Después de unos momentos, aparecerá la pantalla del fx-CG Manager PLUS.

Windows



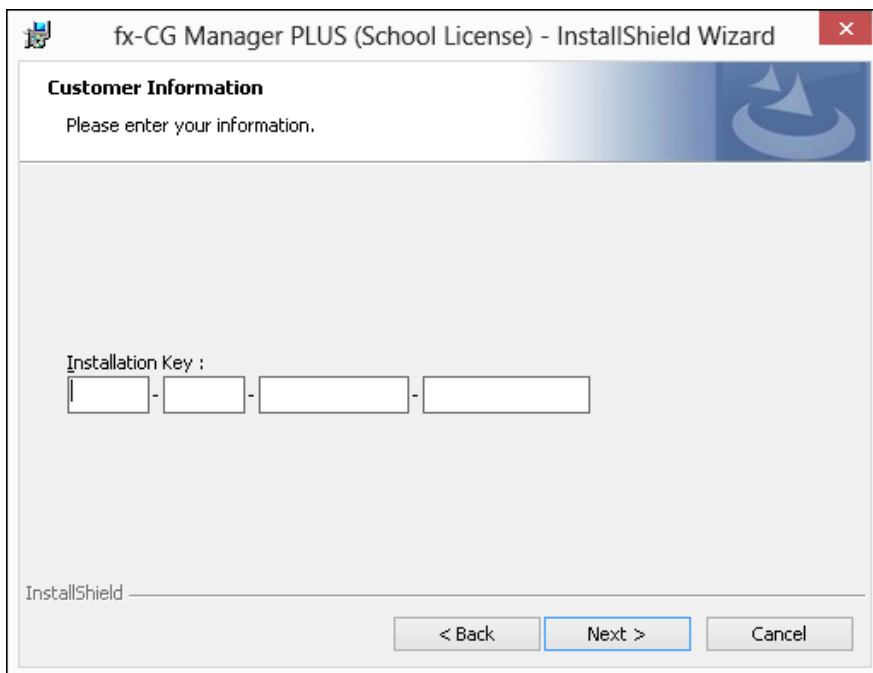
Mac OS



2. Haga clic en “fx-CG Manager PLUS” y luego clic en “Install”.

3. Proceda según las instrucciones del texto que aparece en la pantalla.

- En la siguiente pantalla que aparezca, introduzca la clave alfanumérica ubicada en la etiqueta Installkey del software para “Installation Key”.



Nota

- Windows: La instalación del software hará aparecer el icono de atajo “fx-CG Manager+” en el escritorio.

Desinstalar el software

Windows

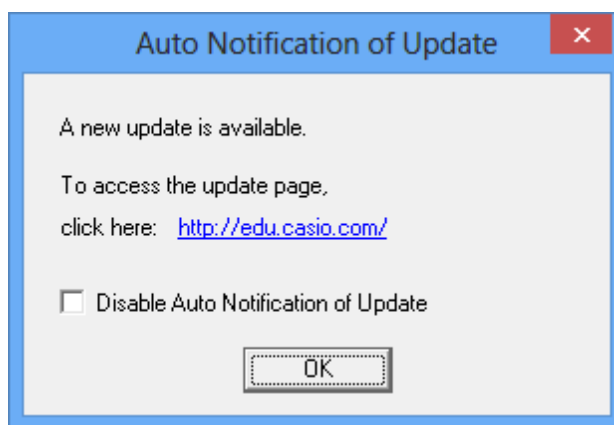
1. Visualice el Panel de control de Windows.
2. Haga clic en [Programas y características].
3. En la lista de aplicaciones que aparece, seleccione “fx-CG Manager PLUS (Single, School, or Updater)”.
4. Haga clic en [Desinstalar].
 - Aparecerá el asistente para mantenimiento del programa.
5. Haga clic en el botón [Sí].
 - Con esto habrá finalizado la operación de desinstalación.

Mac OS

1. Mueva fx-CG Manager PLUS(.app) a la carpeta Papelera.
2. Desde el menú, seleccione [Finder] y luego [Vaciar Papelera].

Notificación automática de actualización

Si su ordenador está conectado a internet, la aplicación se conectará al servidor de CASIO cada vez que la inicie. Cuando haya un archivo de actualización para esta aplicación en el servidor de CASIO, un cuadro de diálogo aparecerá para hacérselo saber.



<http://edu.casio.com/>: Haciendo clic en este enlace iniciará su navegador e irá al sitio web de CASIO.

Haga clic en [OK] para cerrar el cuadro de diálogo.

Puede desactivar las siguientes notificaciones automáticas de actualizaciones al seleccionar la casilla de marcación junto a “Disable Auto Notification of Update” antes de hacer clic en [OK]. Para volver a activar la notificación automática de actualizaciones, seleccione “Auto Notification of Update” en el menú Help.

Iniciar el software

1. Windows: Sobre el escritorio de su computadora, haga doble clic en el icono “fx-CG Manager+”.

Mac OS: En la carpeta “Aplicaciones” - “CASIO”, haga doble clic en “fx-CG Manager PLUS”.

Windows



Mac OS



- Windows: Al abrir esta aplicación por primera vez, se mostrará un cuadro de diálogo para seleccionar un modelo de calculadora. Seleccione un modelo de calculadora y luego haga clic en [OK].

2. Configuración de la pantalla

A continuación se muestra la pantalla del fx-CG Manager PLUS.









* Si tiene abiertas las ventanas del emulador y de Key-Log (o archivo de mapa de bits) en la pantalla, la ventana del emulador siempre aparecerá visualizada arriba.

Barra de menú

- Si también es posible ejecutar un comando de menú haciendo clic en el botón de la barra de herramientas, también se proveerá el botón de la barra de herramientas pertinente.






■ Menú File (Archivo)

Menú	Botón de la barra de herramientas	Descripción
New		Crea un nuevo archivo de Key-Log.
Open		Abre un archivo existente.
Close		Cierra el archivo actualmente abierto.
Capture Screen		Captura la pantalla del emulador.
Save		Guarda el archivo en que está trabajando, sobrescribiendo la versión anterior (sin editar).
Save As		Guarda el archivo en que está trabajando bajo un nuevo nombre.
Print		Imprime el archivo de mapa de bit actualmente visualizado.
Print Preview* ¹		Muestra una vista preliminar de la imagen a imprimir.
Print Setup		Visualiza el cuadro de diálogo de configuración de impresión.
(Historial de archivos)		Muestra hasta cuatro de los últimos archivos en que ha estado trabajando.
Change Calculator Model and Exit...* ¹		Muestra un cuadro de diálogo para seleccionar el modelo de calculadora a emular. Al hacer clic en [Save and Exit], saldrá de esta aplicación. La próxima vez que abra esta aplicación, el emulador que fue seleccionado cuando hizo clic en [Save and Exit] aparecerá en la pantalla.
Exit* ²		Sale de esta aplicación.

*¹ Windows solamente

*² Mac OS: En el menú [fx-CG Manager PLUS], seleccionar [Quit fx-CG Manager PLUS].

■ Menú Edit (Editar)











Menú	Botón de la barra de herramientas	Descripción
Undo		Deshace la última operación.
Redo		Elimina el efecto de la última operación Deshacer.
Cut		Corta el área de la pantalla actualmente seleccionada y la pone sobre el portapapeles.
Copy		Copia el área de pantalla actualmente seleccionada en el portapapeles.
Paste		Pega los contenidos del portapapeles.
Clear		Borra el área actualmente seleccionada.
Select All		Selecciona todos los registros de capturas de pantalla.

* El menú Edit se inhabilita durante la operación del emulador.

■ Menú View (Visualización)

Menú	Menú secundario	Descripción
Calc Key	Small	Selecciona teclas de calculadora de tamaño pequeño.
	Normal	Selecciona teclas de calculadora de tamaño normal.
Calc Screen	Small	Selecciona la pantalla de tamaño pequeño.
	Normal	Selecciona la pantalla de tamaño normal.
Toolbar	Standard	Cambia entre activación y desactivación de la barra de herramientas estándar.
	Log	Cambia entre activación y desactivación de la barra de herramientas de registro.
	Edit	Cambia entre activación y desactivación de la barra de herramientas de edición.
	Bitmap	Cambia entre activación y desactivación de la barra de herramientas de mapa de bits.

■ Menú Key-Log

Menú	Botón de la barra de herramientas	Descripción
Add		Agrega un nuevo registro de Key-Log. (Solo modo de edición de Key-Log)
Delete		Borra el registro de Key-Log actualmente visualizado. (Solo modo de edición de Key-Log)
Emulador		Ingresa al modo emulador.
Editor		Ingresa al modo de edición de Key-Log.
Auto Play		Inicia la reproducción automática de Key-Log.
Step Play		Inicia la reproducción manual de Key-Log.
Stop		Detiene la reproducción o grabación del Key-Log.
Pause		Pone en pausa la reproducción de Key-Log.
Record		Inicia una operación de registro Key-Log.
Insert Pause		Durante la edición del Key-Log, inserta un carácter de pausa en la reproducción de Key-Log. (Solo modo de edición de Key-Log)
Main Memory R/W: ON		Cuando se graba Key-Log, se guardan los contenidos actuales de la memoria principal. Cuando se reproduce Key-Log, se lee el carácter de memoria
Main Memory R/W: OFF		Cuando se graba Key-Log, no se guardan los contenidos actuales de la memoria principal. Cuando se reproduce Key-Log, se ignora el carácter de memoria.

■ Menú Window (Ventana)

Menú	Descripción
Tiled* ¹	Visualiza todas las ventanas en una configuración en mosaico.
Horizontal* ²	Visualiza todas las ventanas en una línea horizontal.

*¹ Mac OS: Cascade - Muestra todas las ventanas en configuración de cascada.

*² Windows solamente

- El menú Window también muestra los nombres de los archivos abiertos por usted. Cuando tiene abiertos múltiples archivos, el nombre de archivo que aparece en la parte superior de la lista es el que está utilizando actualmente como archivo activo.

■ Menú Tools (Herramientas) (Windows solamente)

Menú	Descripción
Options*1	Visualiza un cuadro de diálogo para configurar los ajustes opcionales.

*1 Mac OS: En el menú [fx-CG Manager PLUS], seleccionar [Preferences...].

■ Menú Help (Ayuda)

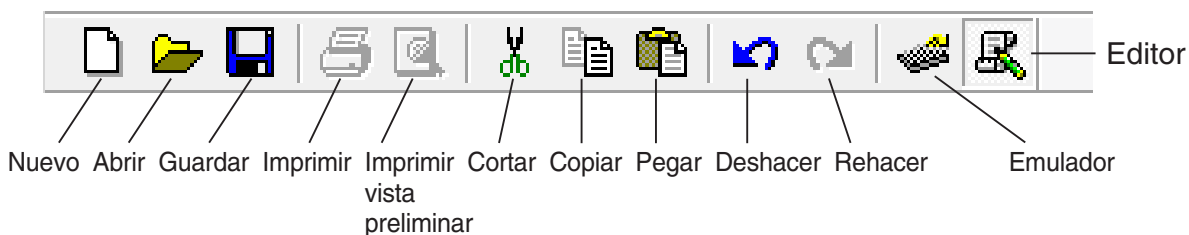
Menú	Menú secundario	Descripción
Manual	Calculator	Vincula con http://world.casio.com/manual/calc/ . Descargue ahí la Guía del usuario de la calculadora.
	Manager PLUS	Visualiza la Guía del usuario del Manager PLUS.
Auto Notification of Update		Cambia la notificación automática de actualización entre activa y desactivada. La notificación automática de actualización se activa cuando este elemento del menú tiene una casilla de marcación junto a él.
License		Visualiza el convenio de licencia del usuario final.
About*1		Visualiza la información sobre la versión.

*1 Mac OS: En el menú [fx-CG Manager PLUS], seleccionar [About fx-CG Manager PLUS].

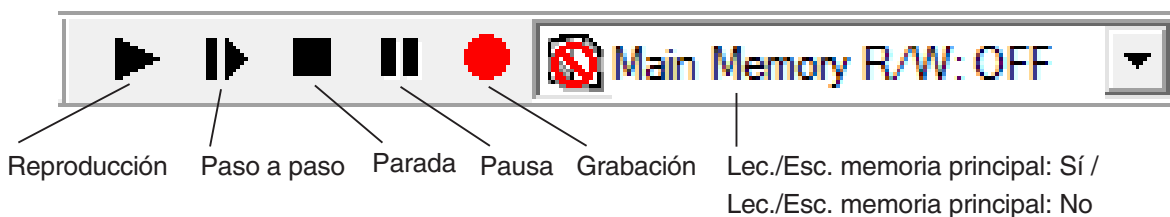
Barra de herramientas

- Los botones de la barra de herramientas corresponden a los comandos de la barra de menú. Para los detalles acerca de las funciones de cada botón, consulte la sección de este manual que describe la barra de menú.

■ Barra de herramientas estándar



■ Barra de herramientas de registro

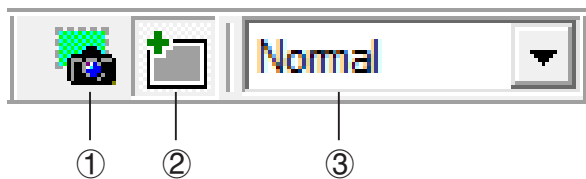


■ Barra de herramientas de edición



- ① Agregar
- ② Borrar
- ③ Insertar Pausa
- ④ Tipo de letra ... Especifica el tipo de letra del texto a ingresar.
- ⑤ Tamaño de letra ... Especifica el tamaño de letra del texto a ingresar.
- ⑥ Registro de Key-Log ... Selecciona el registro de Key-Log que se va a reproducir o editar.

■ Barra de herramientas de mapa de bits



- ① Captura de pantalla
- ② Marco exterior
Especifica un marco exterior para las capturas de pantalla.
- ③ Tamaño del mapa de bit
Especifica el tamaño del mapa de bit. Los tamaños compatibles son Small (pequeño), Normal (normal), x2 y x3.

Barra de estado





- ① El texto de ayuda se visualiza aquí. (Windows solamente)
- ② Visualiza el proceso actualmente en curso.
- ③ Cambia entre los modos de inserción y de sobrescritura.
Si hace clic aquí estando en el modo de edición de Key-Log, permite cambiar entre el modo de inserción y el modo de sobrescritura. (Windows solamente)

3. Modo emulador y modo de edición de Key-Log

Esta aplicación dispone de dos modos.

Realice cualquiera de las siguientes operaciones para seleccionar el modo deseado.

- En el menú [KeyLog], seleccione [Emulador] o bien [Editor].
- En la barra de herramientas estándar, haga clic en  o .

Modo de emulador

Utilice este modo cuando desea realizar principalmente operaciones del emulador.

Modo de edición de Key-Log

Utilice este modo cuando desea realizar principalmente operaciones de datos de Key-Log.

4. Emulando la operación de la calculadora

- El emulador permite imitar la operación de la calculadora utilizando el mouse y el teclado de su computadora.
- Para una información detallada sobre las operaciones del emulador, vea la Guía del usuario de la calculadora. Podrá ver la Guía del usuario seleccionando [Manual] - [Calculator] en el menú de ayuda.
- Tenga en cuenta que algunas funciones del emulador son diferentes de las funciones de la calculadora. Para una información detallada, vea “9. Diferencias entre las funciones de la calculadora y el emulador” (página ES-30).

Nota

- Los archivos de imagen (g3b/g3p) creados con esta aplicación y los archivos eActivity que contienen datos de imagen creados con esta aplicación no se pueden abrir con la calculadora fx-CG10.

■ Usando el emulador

- Las operaciones de teclas son idénticas a las realizadas en la calculadora.
- Los resultados de la operación aparecen en la pantalla LCD.



Podrá usar el teclado de la computadora en el modo emulador para operar el emulador. A continuación se explican las teclas que se deberían de usar en el teclado para realizar cada una de las operaciones de las teclas del emulador.

(1) Teclas del teclado de la computadora con las mismas marcas que las teclas del emulador

0—9, ., +, -, (,), ', ^, F1—F6, ▲, ▼, ◀, ▶

(2) Teclas del teclado de la computadora con marcas diferentes de las teclas del emulador

Tecla de la computadora (Windows)	Tecla de la computadora (Mac OS)	Teclas del emulador
[Tab]	[tab]	
[Insert]	[control]+[s]	
[Home]	[fn]+[←] o [home]	
[Page Up]	[fn]+[↑] o [page up]	
[Page Down]	[fn]+[↓] o [page down]	
[End]	[fn]+[→] o [end]	
[Esc]	[esc]	
[Delete]	[delete]	
[Back Space]	—	
[Enter]	[return] o [enter]	
[*]	[*]	
[/]	[/]	

■ Cambiando el tamaño del emulador

El teclado numérico del emulador y la pantalla LCD pueden cambiar entre dos tamaños: pequeño y normal.

Especificar el tamaño del teclado numérico

1. En el menú [View], seleccione [Calc Key].
2. Desde el menú secundario que aparece, seleccione el tamaño de teclado numérico deseado.

Especificar el tamaño de la pantalla LCD

1. En el menú [View], seleccione [Calc Screen].
2. Desde el menú secundario que aparece, seleccione el tamaño de pantalla LCD deseado.

Nota

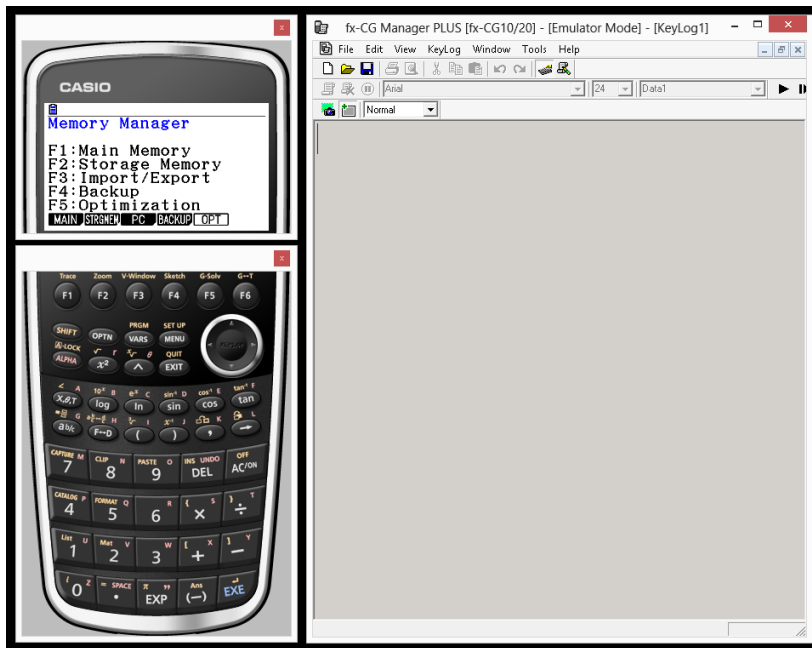
- Si la pantalla LCD o el teclado numérico aparece como una ventana flotante (página ES-16), podrá cambiar el tamaño de la ventana arrastrando un lado del marco de la ventana hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha. Si cambia el tamaño arrastrando el marco de la ventana, hace que la ventana flotante sea más grande que el tamaño normal seleccionable en el menú secundario más arriba.
- Se recomienda ajustar el tamaño de la pantalla LCD a “Normal”.

■ Usando la función de emulador flotante

- Es posible arrastrar la pantalla LCD y el teclado numérico a cualquier lugar deseado de la pantalla de su computadora.
- Es posible visualizar la pantalla LCD del emulador y su teclado numérico en sus propias ventanas, que se encuentran separadas de la ventana principal.

Para que la pantalla LCD y/o teclado numérico aparezca como una ventana flotante

1. Haga doble clic en la pantalla LCD y/o teclado numérico.
2. Arrastre la pantalla LCD y/o teclado numérico hacia la izquierda hasta que quede fuera de la ventana principal, y suéltela allí.



■ Volviendo a poner la pantalla LCD y el teclado numérico en la ventana principal

- Realice los siguientes pasos para volver a poner la pantalla LCD y/o teclado numérico en la ventana principal, desde las ventanas flotantes independientes.
 - Haga doble clic en la pantalla LCD y/o teclado numérico flotante.
 - Vuelva a arrastrar la pantalla LCD y/o teclado numérico hasta el lado izquierdo de la ventana principal.

¡Importante!


- Podrá volver a desplegar una ventana flotante independiente en la ventana principal con sólo arrastrar la ventana flotante hacia el lado izquierdo de la ventana principal. No se podrá realizar el arrastre arriba, abajo, o hacia el lado derecho de la ventana principal.


■ Capturando la imagen de la pantalla LCD del emulador

- Es posible utilizar el siguiente procedimiento para capturar una imagen de la pantalla LCD del emulador.

Capturar la imagen de la pantalla LCD del emulador

1. En el menú [File], seleccione [Capture Screen] para que se visualice una captura de la pantalla LCD del emulador (página ES-7).

- También puede hacer clic sobre  en la barra de herramientas de mapa de bits.
- Si lo desea, también podrá añadir un marco a la imagen capturada o cambiar el factor de zoom de la imagen. Para los detalles, vea “Barra de herramientas de mapa de bits” (página ES-12) y “Ajustes de la captura de pantalla LCD” (página ES-24).
- Windows: Si cualquier ventana que contiene una imagen capturada o la pantalla de Key-Log está maximizada (usando el comando maximizar de Windows) en la pantalla de su computadora, cualquier ventana producida por la operación de captura también aparecerá maximizada. Esto es válido independientemente del ajuste de tamaño especificado para la captura de pantalla en el cuadro de diálogo Options (página ES-24).

2. Seleccione la ventana de la imagen de pantalla que ha capturado y, a continuación, haga clic en  para guardarla en un archivo.

- * Puede guardar una captura de pantalla en uno de los dos formatos de archivo siguientes.
 - Formato bitmap
 - Formato JPEG


Esta aplicación utiliza bibliotecas mediante el Grupo JPEG Independiente.

■ Abriendo una imagen guardada de la pantalla LCD

- Es posible abrir una imagen guardada de la pantalla LCD y visualizarla en su computadora. Es posible tener abiertas múltiples imágenes de pantalla al mismo tiempo.
- Las imágenes de la pantalla LCD se pueden copiar y pegar en otras aplicaciones, para poder crear “handouts” de ejemplo, asignaciones, etc.
- * Utilizando este procedimiento solamente se pueden abrir archivos de mapa de bits. No se pueden abrir archivos JPEG.

Copiar una imagen de la pantalla LCD y pegarla en otra aplicación

1. Haga clic en  y, a continuación, abra el archivo que contiene la imagen de la pantalla LCD que desea copiar.

2. Seleccione la ventana de la imagen de pantalla LCD y, a continuación, haga clic en  para copiarla en el portapapeles.

3. Abra la otra aplicación y, a continuación, pegue los contenidos del portapapeles.

5. Usando el Key-Log del emulador

Esta sección explica cómo usar el Key-Log, que consiste en un registro de las pulsaciones de teclas realizadas en el emulador. También permite reproducir las pulsaciones de teclas grabadas y editar los registros de Key-Log.

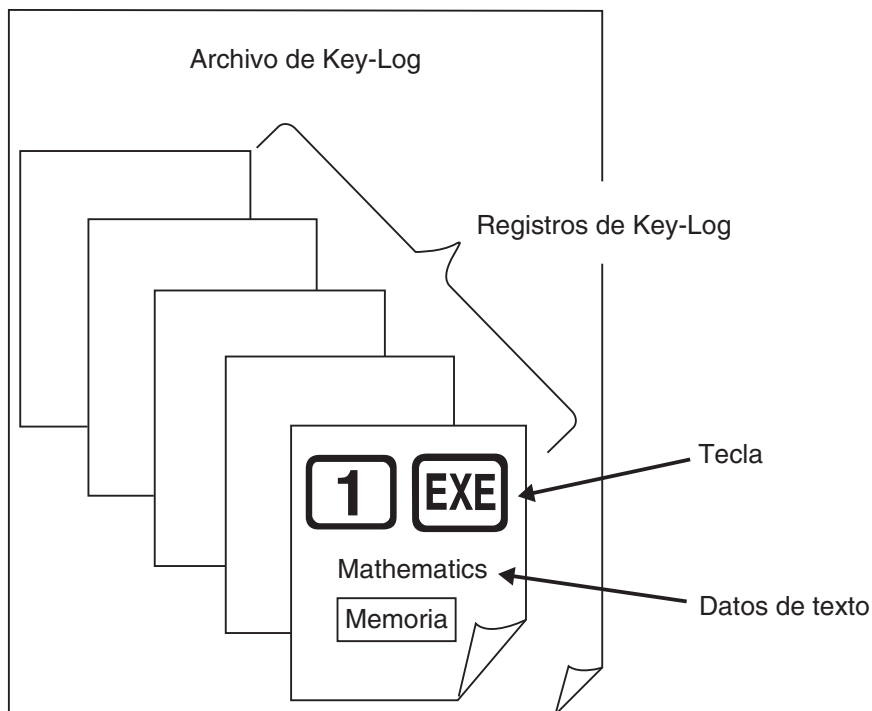
Todas las operaciones de esta sección se realizan utilizando los botones de la barra de herramientas.

■ Estructura del archivo de Key-Log

Un archivo de Key-Log puede contener múltiples registros de Key-Logs.

Los registros de Key-Log pueden contener los datos de las operaciones de las teclas, del texto y de la memoria principal grabados.

A continuación se muestra cómo está estructurado un archivo de Key-Log.



- Puede asignar nombres (hasta 20 caracteres de un solo byte) en los registros de Key-Log.

¡Importante!

- Cuando hayan muchos datos, el procesado de los datos de Key-Log puede tardar un tiempo considerable. Esto es normal, y no es ningún signo de anomalía.
- Puede suceder que la operación de tecla no sea almacenada en un Key-Log si se hace clic mientras se está ejecutando una operación de cálculo con el emulador.



Nota

- Los datos de la memoria de almacenamiento no se guardan en los registros Key-Log.
- La apertura de un archivo de la memoria de almacenamiento durante la reproducción de Key-Log puede producir resultados diferentes de los grabados en el Key-Log.

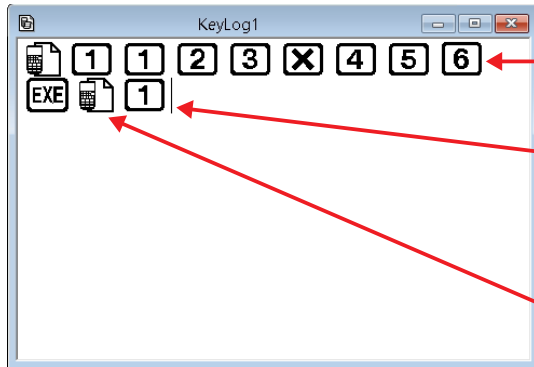
Grabar las pulsaciones de teclas del emulador usando el Key-Log

Cuando se selecciona [Main Memory R/W: ON] en el menú [KeyLog]

1. Haga clic en  para iniciar la grabación del Key-Log.

- El menú principal aparecerá con el icono del modo **Run-Matrix** ya resaltado.
- Haga clic en  para guardar el contenido de la memoria principal de la calculadora e insertar un carácter de memoria () en la ubicación actual del cursor en la pantalla del emulador. El carácter de memoria le indica a su computadora buscar el contenido de la memoria guardado en dicha ubicación para utilizarlo en el cálculo.

2. Realice las operaciones en el emulador.




Las teclas aparecen en la secuencia de pulsación.

Posición del cursor


Carácter de memoria

3. Haga clic en  para detener la grabación del Key-Log.

4. Repita los pasos 1 a 3 según se requiera.


5. Haga clic en  para guardar el archivo de Key-Log.

Nota

- Si hace clic en  cuando un archivo Key-Log de fx-Manager PLUS está abierto, no se guardará el contenido de la memoria (ni se insertará un carácter de memoria).


Cuando se selecciona [Main Memory R/W: OFF] en el menú [KeyLog]


La operación es igual que cuando se selecciona [Main Memory R/W: ON] en el menú [KeyLog], excepto por los puntos siguientes.

- El menú principal no aparece cuando se inicia una grabación de Key-Log.
- Los contenidos de la memoria principal no se guardan cuando se hace clic en . (El carácter de memoria no se puede insertar en la posición del cursor).

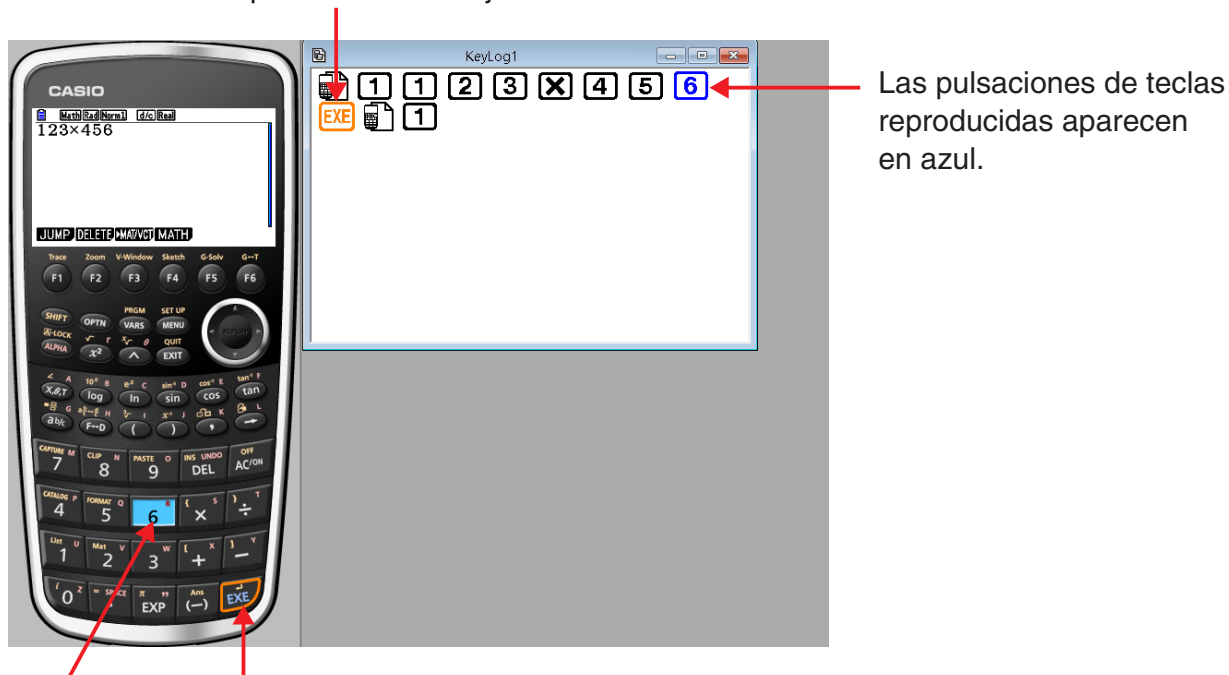
Realizar la reproducción automática de las pulsaciones de teclas de una operación de tecla grabada

Cuando se selecciona [Main Memory R/W: ON] en el menú [KeyLog]

1. Haga clic en  y, a continuación, abra el archivo de Key-Log que desea reproducir.

2. Haga clic en  para iniciar la reproducción.

La siguiente tecla que se va a reproducir es naranja.



Las pulsaciones de teclas reproducidas aparecen en azul.

La última tecla reproducida es azul.


La siguiente tecla que se va a reproducir tiene un marco naranja.

• Haga clic en  para poner la reproducción en pausa.

Haga clic en  para iniciar la reproducción después de ponerla en pausa.

3. Para detener la reproducción, haga clic en . Al poner la reproducción en pausa, se restauran los colores originales de todas las teclas.

Nota

- La reproducción comienza desde la posición actual del cursor.
- Cada vez que la reproducción llega a un carácter de memoria, se busca el contenido de la memoria principal guardado para dicha ubicación y, a continuación, la reproducción continúa hasta la siguiente operación utilizando el contenido buscado.
- Se realizará automáticamente una copia de respaldo del contenido de la memoria principal siempre que haga clic en  para comenzar una nueva operación de reproducción de Key-Log. Esto le permitirá (si así lo desea) restaurar más tarde el contenido de la memoria al estado en que se encontraba antes de comenzar la reproducción.
- Cuando cierra un archivo Key-Log aparece el mensaje "Backed up memory contents will be restored." Puede especificar si desea o no restaurar el contenido de la memoria principal cuya copia de respaldo se creó cuando comenzó la reproducción del archivo Key-Log (véase el apartado anterior).

- Puede usar el cuadro de diálogo de ajustes opcionales (página ES-24) para configurar los ajustes de reproducción como por ejemplo, el intervalo de reproducción de tecla después de una pausa, el color de las teclas reproducidas, etc.
- No es posible la reproducción simultánea de múltiples archivos de Key-Log. Cuando intente abrir un archivo de Key-Log cuando hay otro archivo de Key-Log abierto, éste se cerrará automáticamente. Si se ha editado el archivo actualmente abierto, aparecerá un mensaje “At least one file has unsaved edits. Save edits?” preguntando si desea guardar los cambios antes de cerrar.

Cuando se selecciona [Main Memory R/W: OFF] en el menú [KeyLog]





La operación es igual que cuando se selecciona [Main Memory R/W: ON] en el menú [KeyLog], excepto por los puntos siguientes.

- Cuando se reproduce Key-Log, los contenidos actuales de la memoria principal no se respaldan.
- Se ignora el carácter de memoria. (No se reproducen los contenidos de la memoria principal).


Nota

- Se respaldan los contenidos actuales de la memoria principal, incluso si inicia la reproducción de Key-Log seleccionando [Main Memory R/W: ON] en el menú [KeyLog] y luego lo cambia a [Main Memory R/W: OFF].

Reproducir manualmente un registro de Key-Log (reproducción STEP (paso a paso))

1. Haga clic en  y, a continuación, haga clic en el archivo de Key-Log que desea reproducir.
2. Haga clic en  para reproducir la primera pulsación de tecla contenida en el Key-Log.
3. Siga presionando  para reproducir los contenidos del Key-Log paso a paso.
4. Para detener la reproducción, haga clic en .

Editar un registro de Key-Log

1. Haga clic en  y, a continuación, abra el archivo de Key-Log que desea editar.
2. Seleccione el registro de Key-Log que desea editar.



Seleccione el registro de Key-Log desde este menú.

3. Edite las pulsaciones de teclas y el texto del registro de Key-Log.

- Puede usar las operaciones normales de ingreso y edición de texto para editar las teclas de un registro de Key-Log.
- Al introducir el texto, puede especificar el tipo de letra y el tamaño de letra que desea usar.



Tipo de letra

Tamaño de letra

Nota

- Se pueden copiar y pegar caracteres de memoria. Si pega un carácter de memoria en una ubicación distinta, la referencia del contenido de la memoria principal guardado en la ubicación original del carácter de memoria cambia a la nueva ubicación (pegada).

4. Haga clic en para guardar el archivo de Key-Log.

Agregar un registro de Key-Log en el archivo de Key-Log actualmente abierto


Tras abrir el archivo de Key-Log al cual desea añadir el registro, haga clic en .

Esto asignará automáticamente un nombre al registro de Key-Log (Ejemplo: "Data1") y lo visualizará en el menú.

Cambiar el nombre de un registro de Key-Log

1. Desde el menú, seleccione el registro de Key-Log cuyo nombre desea cambiar.
2. Haga clic en el nombre del registro de Key-Log y cámbielo.
3. Presione la tecla [Enter].

Borrar un registro de Key-Log

1. Desde el menú, seleccione el registro de Key-Log que desea borrar.
2. Haga clic en  para borrar el Key-Log seleccionado y visualizar el siguiente.

Nota

- Debe haber por lo menos un registro de Key-Log en la memoria. No podrá borrar un registro de Key-Log si es el único que queda en la memoria.

■ Ingresando un carácter de pausa


El ingreso de un carácter de pausa permite que la reproducción del Key-Log entre automáticamente en pausa al llegar al carácter.

Par ingresar un carácter de pausa, haga clic en .

■ Copiando teclas o texto y pegando en otra aplicación

Las teclas y texto se pueden copiar y pegar en otras aplicaciones para poder crear “handouts” de ejemplos de operaciones, asignaciones, etc.

Copiar teclas o texto y pegarlos en otra aplicación

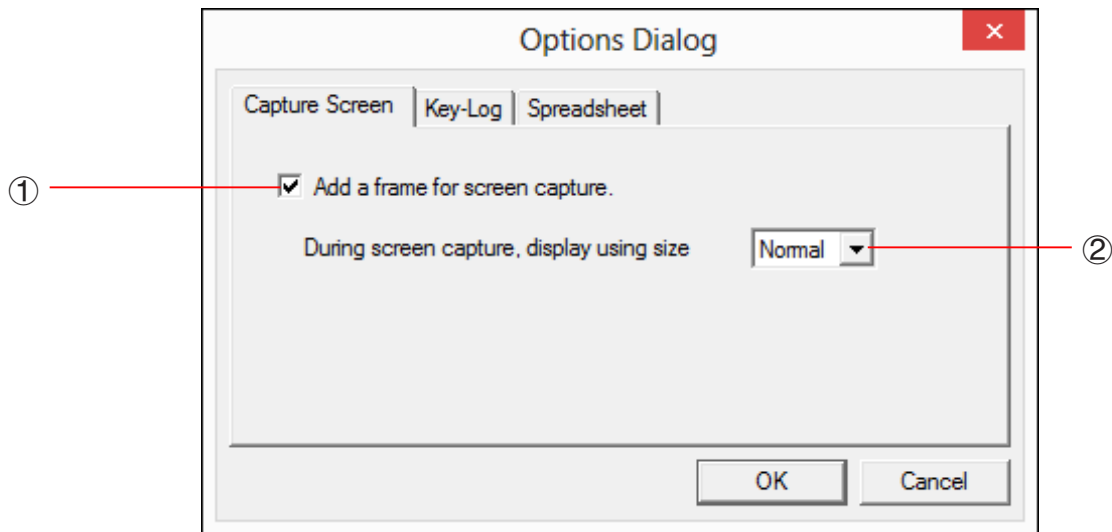
1. Arrastre el cursor a través de las teclas o texto que desea copiar.
2. Haga clic en  para copiar las teclas o el texto seleccionado al portapapeles.
3. Abra la otra aplicación y seguidamente pegue los contenidos del portapapeles.

Nota

- También se puede copiar un carácter de memoria a otra aplicación. Un carácter de memoria que se ha pegado en otra aplicación puede copiarse y pegarse en la aplicación. Cuando se reproduce un carácter de memoria que ha sido pegado en la aplicación, se reproduce el contenido de la memoria correspondiente. No obstante, tenga presente que esto ocurre cuando la cantidad de caracteres de memoria pegados inicialmente de un cálculo en la aplicación es la misma que la cantidad de caracteres de memoria que se pegaron desde la otra aplicación.

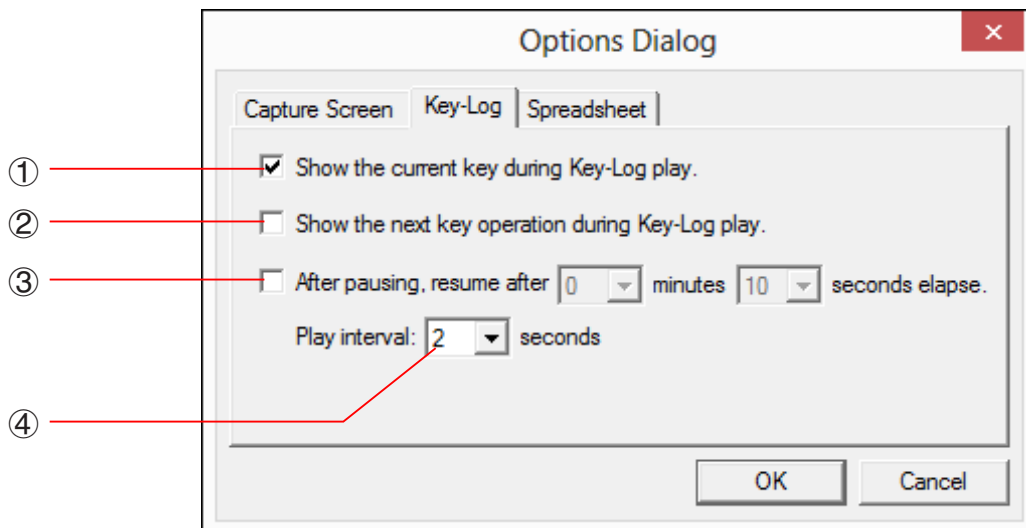
6. Configurando los ajustes del cuadro de diálogo Options (Opciones)

■ Ajustes de la captura de pantalla LCD



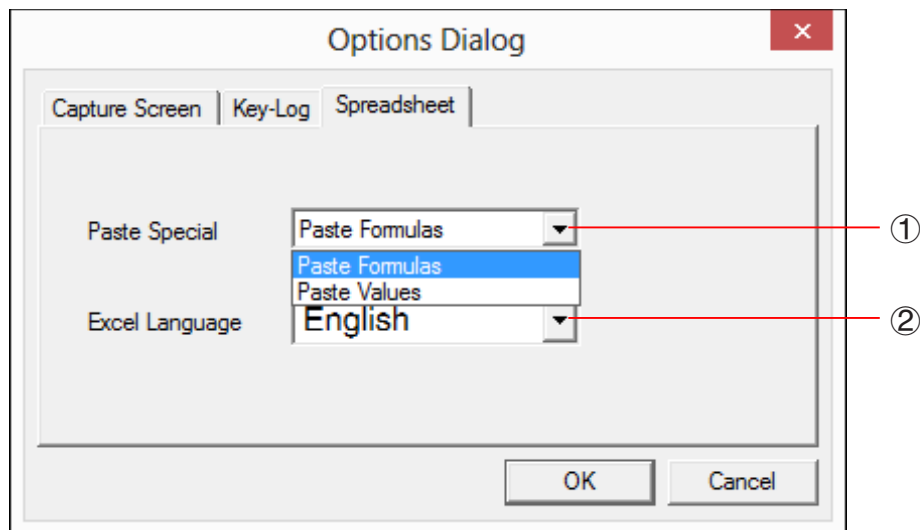
- ① Seleccione esta opción para añadir un marco a una captura de pantalla LCD.
- ② Especifique el tamaño de pantalla a utilizar durante la captura de la pantalla LCD. Los tamaños compatibles son Small (pequeño), Normal (normal), x2 y x3.

■ Reproducción del Key-Log



- ① Seleccione esta opción para que la tecla actual quede resaltada en azul.
- ② Seleccione esta opción para enmarcar las siguiente tecla en naranja.
- ③ Especifique cuánto tiempo desea que transcurra antes que se reanude la reproducción en pausa. Puede ajustar un intervalo comprendido en el rango de 10 segundos a 10 minutos, en pasos de 10 segundos.
- ④ Especifique el intervalo de reproducción de las teclas durante la reproducción automática. Puede ajustar un intervalo de 0,1 segundo, o cualquier intervalo en el rango de 0,5 a 5 segundos, en pasos de 0,5 segundos.

■ Ajustes de la hoja de cálculo (Windows solamente)



- ① Puede configurar Copiar y pegar para poder copiar valores o fórmulas de Excel en la hoja de cálculo.

Paste Formulas ... Pega las fórmulas.

Paste Values ... Pega solo valores.

- ② También puede especificar el idioma a utilizar cuando pegue en Microsoft Excel. Siempre que copie una fórmula de la hoja de cálculo y la pegue en Excel, la fórmula será convertida al idioma seleccionado.

Ejemplo: CellIf(→ IF(: inglés
→ SI(: español
→ SI(: francés
→ WENN(: alemán

Cuando utilice versiones de Excel en los siguientes idiomas, configure el ajuste de idioma de Excel como se muestra a continuación.

Árabe: English2

Esloveno: English3

Portugués (europeo): PortugueseEu

Portugués (brasileño): PortugueseBr


- Si desea conocer más detalles acerca de cómo copiar y pegar fórmulas de Excel, consulte la página ES-34.

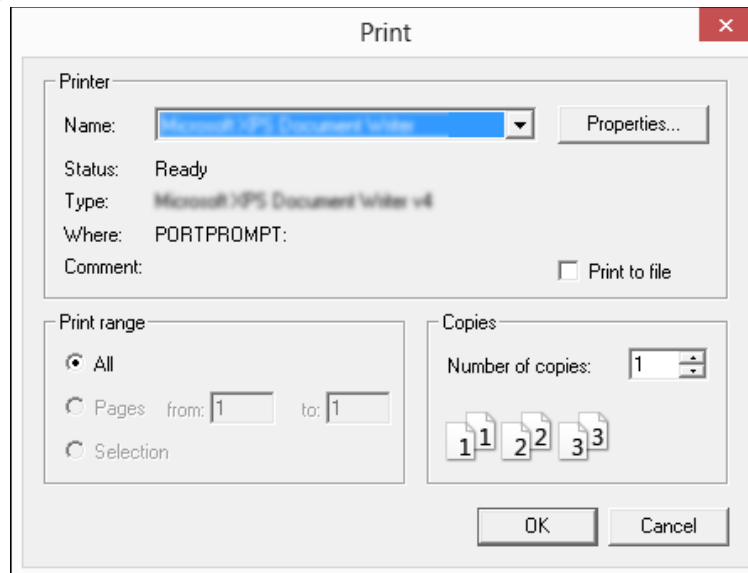
7. Otras funciones

Impresión

- Puede usar el siguiente procedimiento para imprimir las capturas de la pantalla LCD.

1. En la ventana de la captura de pantalla LCD que desea imprimir, haga clic para seleccionarla.

2. Haga clic en . Se visualizará el cuadro de diálogo de impresión.



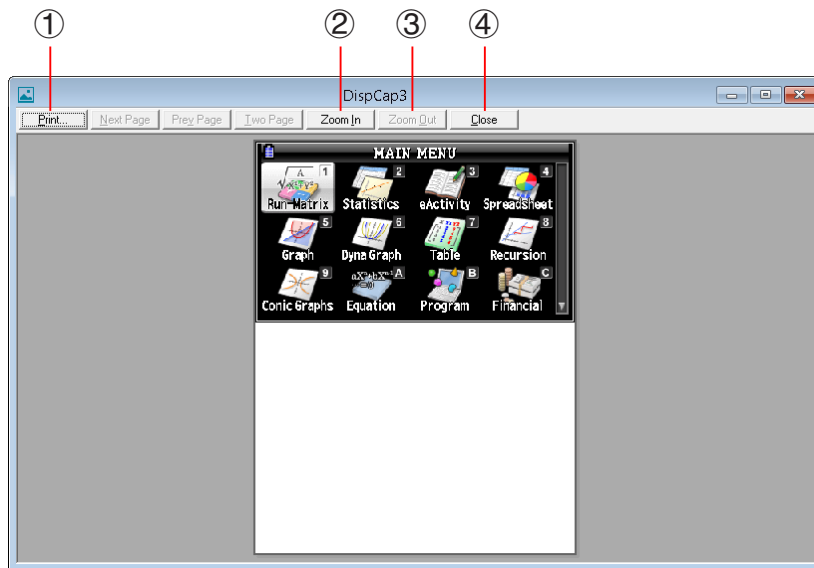
3. Haga clic en [OK] para iniciar la impresión.

¡Importante!

- Cada imagen de la pantalla se imprime en página separada.
- Las imágenes se imprimen de acuerdo con el ajuste de anchura seleccionado para el tamaño de papel en el cuadro de diálogo de impresión.
- Si está imprimiendo la imagen de un mapa de bits que se ha creado usando otra aplicación y no cabe en el área de vista preliminar, sólo estará visible la parte comprendida dentro del área de la vista preliminar. Asimismo, se imprimirá sólo esa parte.

■ Imprimir vista preliminar (Windows solamente)

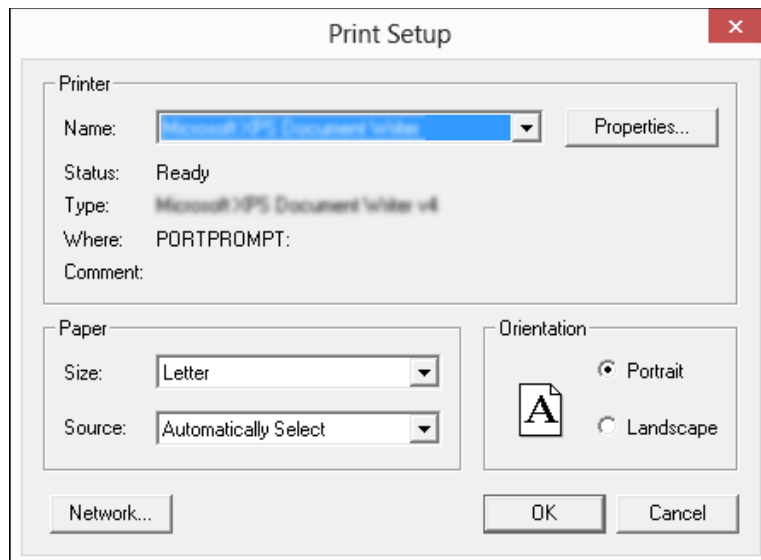
- Seleccione [Print Preview] en el menú [File] para que se visualice la imagen de la vista preliminar que se va a imprimir.



- ① Se visualiza el cuadro de diálogo de impresión.
- ② Amplía la imagen de la vista preliminar.
- ③ Reduce el tamaño de la imagen de la vista preliminar.
- ④ Cierra la imagen de la ventana de la vista preliminar.

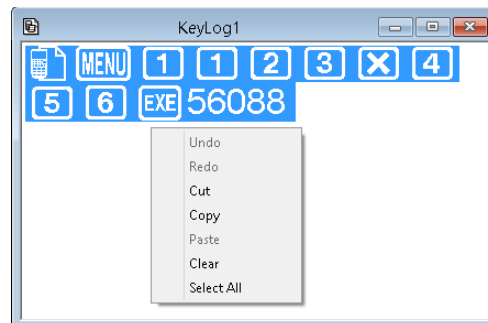
■ Cuadro de diálogo de configuración de impresión

- Al seleccionar [Print Setup] en el menú [File], se visualiza el cuadro de diálogo de configuración de impresión.

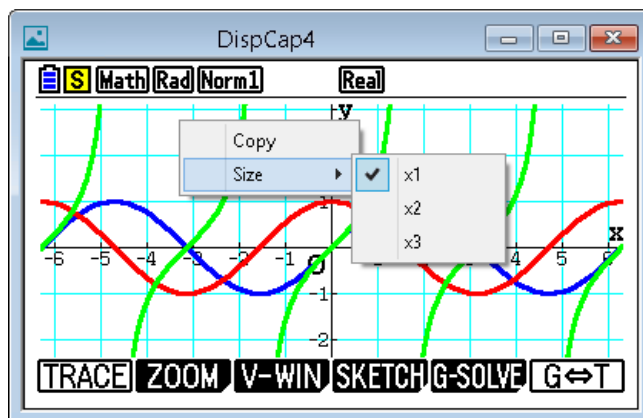


Menú de atajo

- Haciendo clic derecho con el mouse (Windows) o control+clic (Mac OS) se mostrará uno de los menús de atajo mostrados abajo.
- Durante la edición de Key-Log



- Durante la visualización del mapa de bits de la pantalla de la calculadora



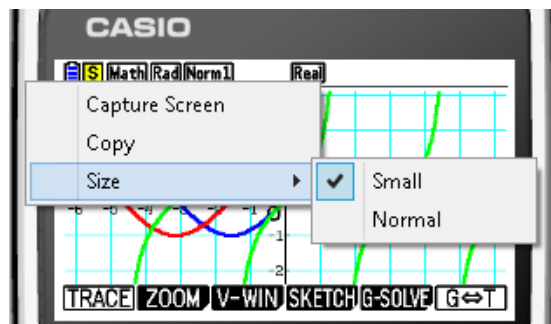
La operación de zoom sobre la pantalla afecta sólo a la pantalla en que se visualiza el menú de atajo. No afecta a las demás pantallas cuando hay múltiples pantallas visualizadas.

- Cuando se utiliza el emulador

Nota

Selecione [Copy] para copiar la pantalla en el portapapeles.

- En el teclado numérico del emulador



8. Tipos de archivos compatibles con la aplicación

- Las siguientes son las extensiones de nombre de archivo compatibles con la aplicación **Memory**.

Extensión de archivo	Descripción
.g1m, .g2m, .g3m, .g1r o .g2r	Datos listados en la pantalla de la memoria principal que fueron copiados a la memoria de almacenamiento.
.g1e, .g2e o .g3e	Archivos de eActivity
.g3a, .g3l	.g3a: aplicación de adición .g3l: idioma de adición y menú de adición
.g3p	Archivos de imagen
.g3b	Archivos de libros animados
.bmp	Archivos de mapa de bits
.txt	Archivos de texto
.csv	Archivos CSV
Otras extensiones de archivos	Estos archivos no son compatibles con esta calculadora.

- Las siguientes son las extensiones de nombre de archivo compatibles con el comando [Open] del menú [File].

Extensión de archivo	Descripción
.g1k	Archivo Key-Log de fx-Manager PLUS
.g3k	Archivo Key-Log de fx-CG Manager PLUS

Nota

- Es posible usar la aplicación **Memory** para importar todos los tipos de archivos (excepto g1k y g3k) al emulador.
- Los archivos que tienen la extensión g1k/g3k se pueden usar en los archivos de Key-Log.

9. Diferencias entre las funciones de la calculadora y el emulador

■ Aplicación Link

Calculadora: Puede realizar la transferencia de datos.

Emulador: No es compatible con el envío/recepción de datos, la configuración del cable y despertador. Cualquier intento de realizar alguna de estas operaciones producirá un error.

■ Aplicaciones System (Configuración de contraste de la pantalla, Configuración de propiedades de alimentación, Configuración de la pila, Nombre de usuario, Actualización del sistema operativo)

Calculadora: Es compatible con Configuración de contraste de la pantalla, Configuración de propiedades de alimentación, Configuración de la pila, Nombre de usuario y Actualización del sistema operativo.

Emulador: No es compatible con Configuración de contraste de la pantalla, Configuración de propiedades de alimentación, Configuración de la pila, Nombre de usuario y Actualización del sistema operativo. Si intenta realizar cualquiera de estas operaciones se producirá un error.

■ Aplicación Program

Calculadora: Guarda los archivos de texto creados en la carpeta Program de la memoria principal.

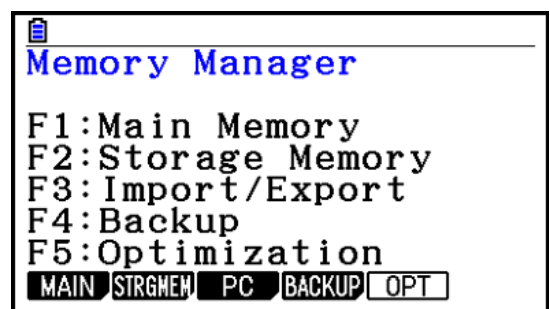
Emulador: Guarda los archivos de texto creados en la carpeta Program de la memoria de almacenamiento.

■ Importando y exportando archivos

Puede ejecutar las siguientes operaciones en el emulador para importar y exportar archivos.

Importar un archivo

1. Desde el menú principal, ingrese al modo **Memory**.

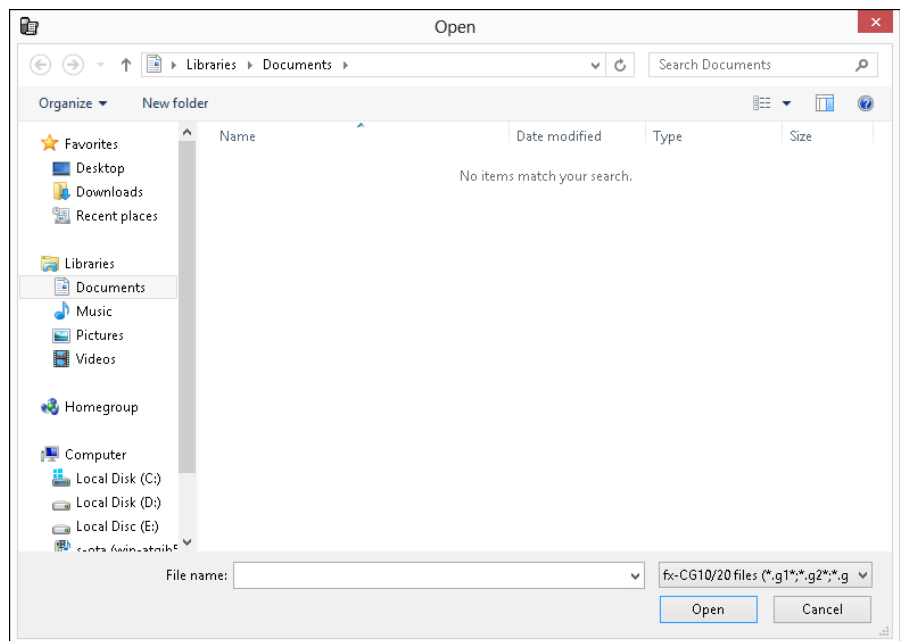


2. Haga clic en **[F3]** (PC).

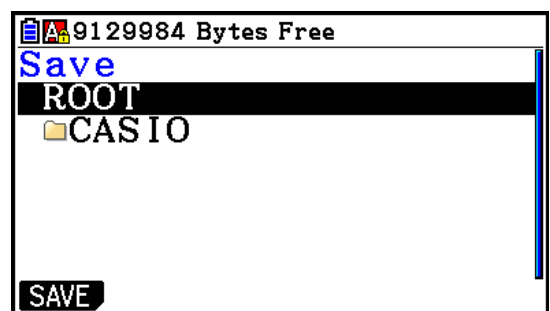


3. Haga clic en **[F1]** (Import).

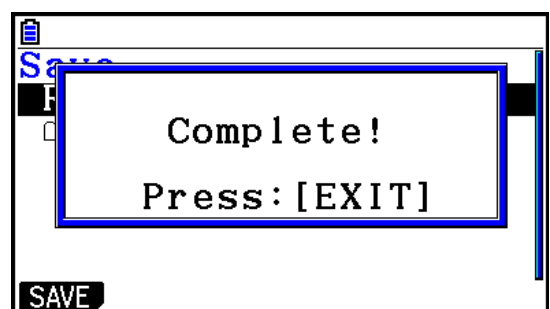
- Aparece un cuadro de diálogo para abrir el archivo.



4. Seleccione el archivo que desea importar y luego haga clic en [Open].



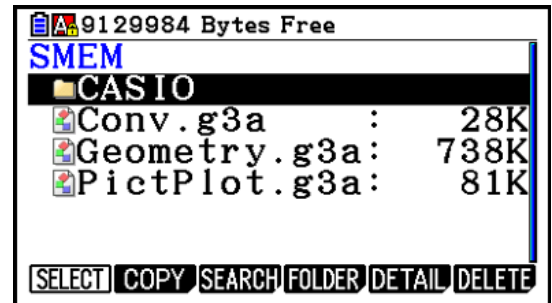
5. Seleccione la carpeta en la que desea importar el archivo y luego haga clic en **[F1]** (SAVE).



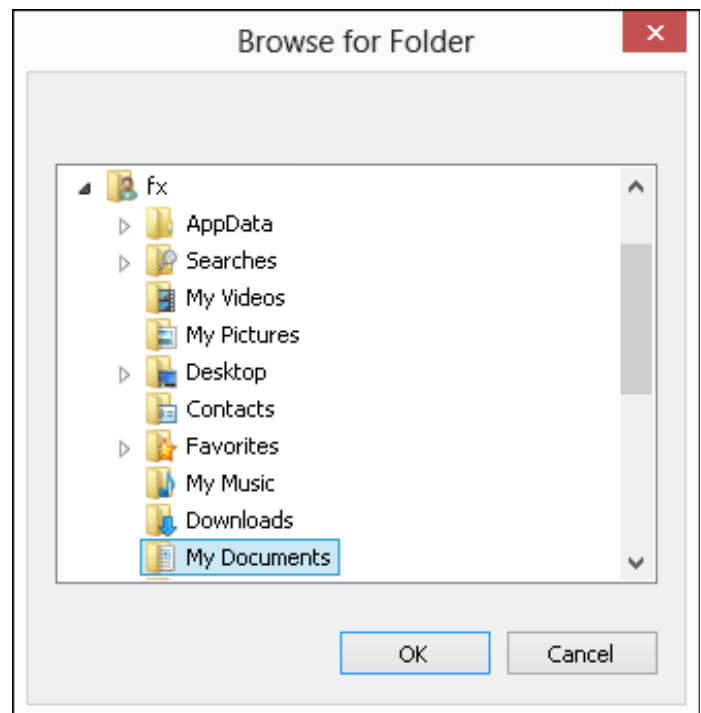
6. Haga clic en **[EXIT]**.

Exportar un archivo

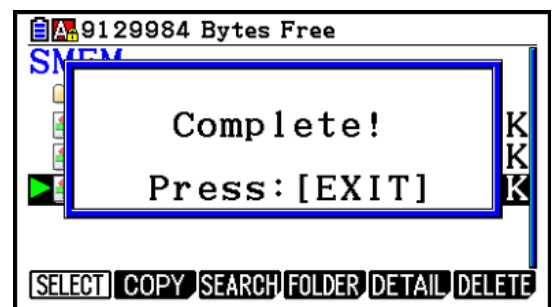
1. Desde el menú principal, ingrese al modo **Memory**.
2. Haga clic en **F3** (PC).
3. Haga clic en **F2** (Export).



4. Resalte el archivo que desea exportar. A continuación, haga clic en **F1** (SELECT) y luego en **F2** (Copy).
 - Aparece un cuadro de diálogo para seleccionar la carpeta de destino del archivo exportado.



5. Seleccione la carpeta de destino que desee y haga clic en [OK].



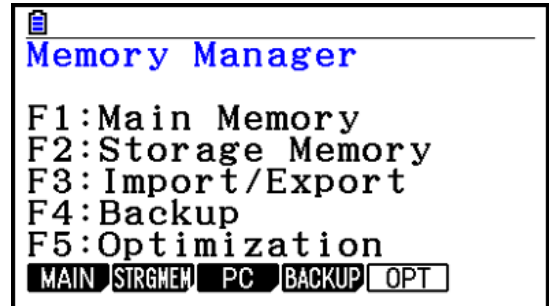
6. Haga clic en **EXIT**.

■ Instalando una aplicación de adición

Puede realizar el siguiente procedimiento en el emulador para instalar una aplicación de adición o un idioma de adición.

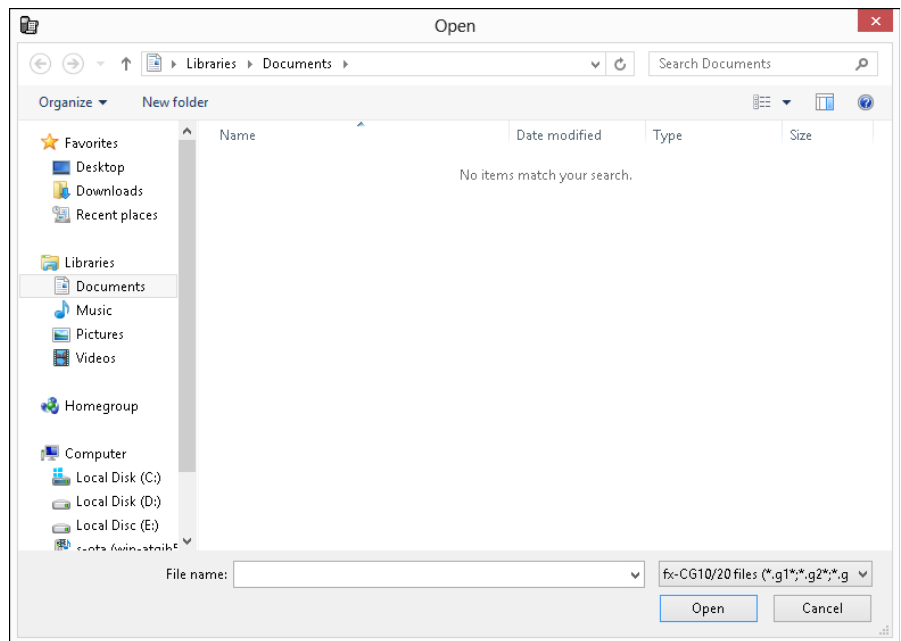
Instalar una aplicación de adición

1. Desde el menú principal, ingrese al modo **Memory**.

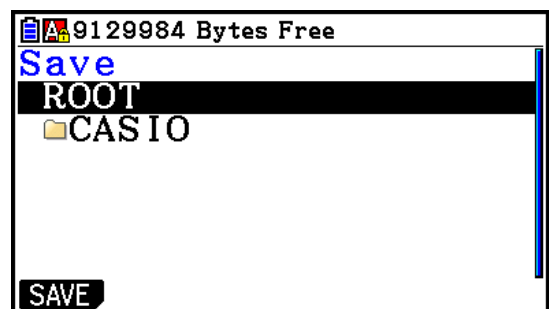


2. Haga clic en **F3** (PC) **F1** (Import).

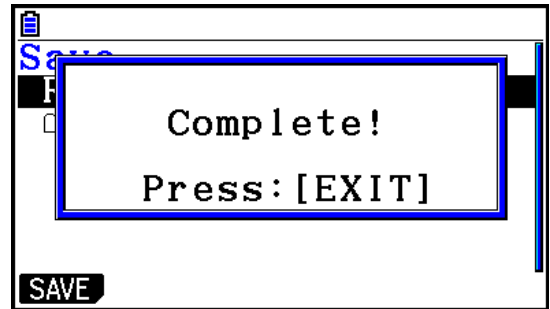
- Aparece un cuadro de diálogo para abrir el archivo.



3. Seleccione el archivo de adición que desea [Open].



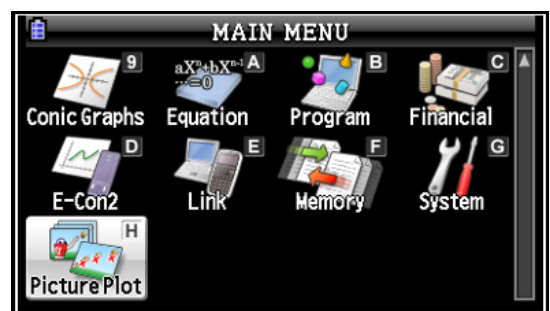
4. Seleccione la carpeta en la que desea guardar el archivo de adición y haga clic en **[F1]** (SAVE).



5. Haga clic en **[EXIT]**.

6. Haga clic en **[MENU]**.

- El icono de la aplicación recién instalada debe estar visible en el menú principal.



- Algunas aplicaciones de adición pueden actuar de diferente manera entre la calculadora y el emulador.

■ OFF (**[SHIFT]** + **[AC]**)

Calculadora: Apaga la calculadora.

Emulador: El emulador no se apaga. (**[SHIFT]** + **[AC]** no ejecuta ninguna operación).

■ COPY & PASTE (Copiar y pegar)

Calculadora: Es posible utilizar la función COPY & PASTE en la calculadora.

Emulador: Es posible utilizar la función COPY & PASTE en la calculadora y entre ésta y otras aplicaciones que se ejecutan en la computadora.

En algunos casos no se podrá realizar la copia y pegado de los códigos de entrada específicos de la calculadora entre esta aplicación y otras aplicaciones.

La función copiar y pegar se admite entre la hoja de cálculo del emulador y una planilla de cálculo Excel en su computadora. (Windows solamente)

- La función copiar y pegar de las siguientes fórmulas se admite entre la hoja de cálculo del emulador y una planilla de cálculo Excel en su computadora.

+, -, *, /, ^, =, <>, >, <, >=, <=, \$, :

IF, MIN, MAX, AVERAGE, MEDIAN, SUM, PRODUCT

LOG, FACT, POWER, SQRT, LOG10, LN, PI

SIN, COS, TAN, ASIN, ACOS, ATAN, SINH, COSH, TANH, ASINH, ACOSH, ATANH

ABS, GCD, LCM, MOD, TRUNC, INT, ROUND, PERMUT, COMBIN, RAND, NOT, AND, OR

La siguiente tabla muestra la forma en la cual algunas fórmulas pueden modificarse automáticamente cuando se realiza una operación de pegado.

Fórmulas modificadas

Hoja de cálculo	Operación de pegado*	Excel
×	↔	*
÷	↔	/
≠	↔	<>
≧	↔	>=
≦	↔	<=
Signo de multiplicación omitido	→	*
CellIf(	↔	SI(
CellMin(	↔	MIN(
CellMax(	↔	MAX(
CellMean(	↔	PROMEDIO(
CellMedian(	↔	MEDIANA(
CellSum(	↔	SUMA(
CellProd(	↔	PRODUCTO(
logab(#1,#2	↔	LOG(#2;#1
#1 ²	→	#1^2
#1 ⁻¹	→	#1^-1
#1!	↔	FACT(#1)
#1 [×] √ #2	→	#2^(1/#1)
#1⌋#2	→	#1/#2
√ #1	↔	RAIZ(#1)
³ √ #1	→	#1^(1/3)
log #1	↔	LOG10(#1)
ln #1	↔	LN(#1)
e^#1	↔	EXP(#1)
₁₀ #1	→	10^#1
π	↔	PI()
E#n1	→	10^#n1
#n1E#n2	→	#n1 * 10^#n2
#1^#2	←	POTENCIA(#1; #2)
sin #1	↔	SENO(#1)
cos #1	↔	COS(#1)
tan #1	↔	TAN(#1)
sin ⁻¹ #1	↔	ASENO(#1)
cos ⁻¹ #1	↔	ACOS(#1)
tan ⁻¹ #1	↔	ATAN(#1)
sinh #1	↔	SENOH(#1)
cosh #1	↔	COSH(#1)
tanh #1	↔	TANH(#1)

Hoja de cálculo	Operación de pegado*	Excel
\sinh^{-1} #1	↔	ASENOH(#1)
\cosh^{-1} #1	↔	ACOSH(#1)
\tanh^{-1} #1	↔	ATANH(#1)
Abs #1	↔	ABS(#1)
GCD(	↔	M.C.D(
LCM(	↔	M.C.M(
MOD(	↔	RESIDUO(
Int #1	↔	TRUNCAR(#1)
Intg #1	↔	ENTERO(#1)
RndFix(	↔	REDONDEAR(
#1P#2	↔	PERMUTACIONES(#1;#2)
#1C#2	↔	COMBINAT(#1;#2)
P(	↔	DISTR.NORM.ESTAND(
Ran#	↔	ALEATORIO()
Not #1	↔	NO(#1)
#1 And #2	↔	Y(#1;#2)
#1 Or #2	↔	O(#1;#2)

* A continuación presentamos el significado de los símbolos de la columna “Operación de pegado” de la tabla anterior.

↔: en cualquier sentido

→: de la hoja de cálculo del emulador a Excel

←: de Excel a la hoja de cálculo del emulador

- Si su versión de Excel no está en inglés y desea información sobre la modificación de fórmulas, consulte la Lista de fórmulas (página ES-37).
- Si la operación de pegado incluye una fórmula no compatible, o una operación cuyo valor provoca un error, solo se pegará el valor final, sin la fórmula.
- Si una fórmula pegada en la hoja de cálculo del emulador excede los 255 bytes, después de ser modificada de acuerdo a lo descrito en la tabla anterior, solo se pegará el valor final, sin la fórmula.
- Ocurrirá un error si el argumento de una fórmula se encuentra fuera del rango de argumentos de la ubicación donde se la pegue.
- Cuando pegue una fórmula, de la Hoja de cálculo a Excel, con una referencia relativa a una celda (por ejemplo: =A1+1), asegúrese de pegarla en la celda del mismo nombre que el de la celda de donde la copió. Si la copia en una celda diferente provocará una referencia de celda incorrecta.

Lista de fórmulas

Calculator	English	French	German	Spanish	Portuguese (European)	Czech	Danish	Dutch	Finnish	Calculator
CellIF	IF	SI	WENN	SI	SE	KDYŽ	HVIS	ALS	JOS	CellIF
CellMin	MIN	MIN	MIN	MIN	MINIMO	MIN	MIN	MIN	MIN	CellMin
CellMax	MAX	MAX	MAX	MAX	MAXIMO	MAX	MAKS	MAX	MAKS	CellMax
CellMean	AVERAGE	MOYENNE	MITTELWERT	PROMEDIO	MÉDIA	PRŮMĚR	MIDDEL	GEMIDDELDE	KESKIARVO	CellMean
CellMedian	MEDIAN	MEDIANE	MEDIAN	MEDIANA	MED	MEDIAN	MEDIAN	MEDIAAN	MEDIAANI	CellMedian
CellSum	SUM	SOMME	SUMME	SUMA	SOMA	SUMA	SUM	SOM	SUMMA	CellSum
CellProd	PRODUCT	PRODUIT	PRODUKT	PRODUCTO	PRODUTO	SOUČIN	PRODUKT	PRODUCT	TULO	CellProd
RndFix	ROUND	ARRONDI	RUNDEN	REDONDEAR	ARRED	ZAKROUHLIT	AFRUND	AFRONDEN	PYÖRISTÄ	RndFix
GCD	PGCD	PGCD	GGT	M.C.D	MDC	GCD	STØRSTE.FÆLLES.DIVISOR	GGD	SUURIN.YHT.TEKIJÄ	GCD
LCM	PPCM	PPCM	KGV	M.C.M	MMC	LCM	MINDSTE.FÆLLES.MULTIPLUM	KGV	PIENIN.YHT.JAETTAVA	LCM
MOD	MOD	MOD	REST	RESIDUO	RESTO	MOD	REST	REST	JAKOJ	MOD
P	NORMSDIST	LOI.NORMALE.STANDARD	STANDNORMVERT	DISTR.NORM.ESTAND	DIST.NORMP	NORMSDIST	STANDARDNORMFORDELING	STAND.NORM.VERD	NORM.JAKAUMA.NORMIT	P
PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PII	PI
Rand#	RAND	ALEA	ZUFALLSZAHL	ALEATORIO	ALEATORIO	NAHČISLO	SLUMP	ASELECT	SATUNNAISLUKU	Rand#
^	POWER	PUISSANCE	POTENZ	POTENCIA	POTÊNCIA	POWER	POTENS	MACHT	POTENSSI	^
log	LOG	LOG	LOG	LOG	LOG	LOGZ	LOG	LOG	LOG	log
!	FACT	FACT	FAKULTÄT	FACT	FACTORIAL	FAKTORIÁL	FAKULTET	FACULTEIT	KERTOMA	!
√	SQRT	RACINE	WURZEL	RAIZ	RAIZQ	ODMOCNINA	KVROD	WORTEL	NELIÖJUURI	√
log10	LOG10	LOG10	LOG10	LOG10	LOG10	LOG	LOG10	LOG10	LOG10	log10
ln	LN	LN	LN	LN	LN	LN	LN	LN	LUONNLOG	ln
10^	EXP	EXP	EXP	EXP	EXP	EXP	EKSP	EXP	EKSPONENTTI	10^
sin	SIN	SIN	SIN	SENO	SEN	SIN	SIN	SIN	SIN	sin
cos	COS	COS	COS	COS	COS	COS	COS	COS	COS	cos
tan	TAN	TAN	TAN	TAN	TAN	TG	TAN	TAN	TAN	tan
sin-1	ASIN	ASIN	ARCSIN	ASENO	ASEN	ARCSIN	ARCSIN	BOOGSIN	ASIN	sin-1
cos-1	ACOS	ACOS	ARCCOS	ACOS	ACOS	ARCCOS	ARCCOS	BOGCOS	ACOS	cos-1
tan-1	ATAN	ATAN	ARCTAN	ATAN	ATAN	ARCTG	ARCTAN	BOOGTAN	ATAN	tan-1
sinh	SINH	SINH	SINHYP	SENOH	SENH	SINH	SINH	SINH	SINH	sinh
cosh	COSH	COSH	COSHYP	COSH	COSH	COSH	COSH	COSH	COSH	cosh
tanh	TANH	TANH	TANHYP	TANH	TANH	TGH	TANH	TANH	TANH	tanh
sinh-1	ASINH	ASINH	ARCSINHYP	ASENOH	ASENH	ARCSINH	ARCSINH	BOGSINH	ASINH	sinh-1
cosh-1	ACOSH	ACOSH	ARCCOSHYP	ACOSH	ACOSH	ARCCOSH	ARCCOSH	BOGCOSH	ACOSH	cosh-1
tanh-1	ATANH	ATANH	ARCTANHYP	ATANH	ATANH	ARCTGH	ARCTANH	BOGTANH	ATANH	tanh-1
Not	NOT	NON	NICHT	NO	NAO	NE	IKKE	NIET	EI	Not
Abs	ABS	ABS	ABS	ABS	ABS	ABS	ABS	ABS	ITSEISARVO	Abs
Int	TRUNC	TRONQUE	KÜRZEN	TRUNCAR	TRUNCAR	USEKNOUT	AFKORT	GEHEEL	KATKAISE	Int
Intg	INT	ENT	GANZZAHL	ENTERO	INT	CELÁ ČÁST	HELTAL	INTEGER	KOKONAISLUKU	Intg
nPr	PERMUT	PERMUTATION	VARIATIONEN	PERMUTACIONES	PERMUTAR	PERMUTACE	PERMUT	PERMUTATIES	PERMUTAATIO	nPr
nCr	COMBIN	COMBIN	KOMBINATIONEN	COMBINAT	COMBIN	KOMBINACE	KOMBIN	COMBINATIES	KOMBINAATIO	nCr
And	AND	ET	UND	Y	E	A	OG	EN	JA	And
Or	OR	OU	ODER	O	OU	NEBO	ELLER	OF	TAI	Or

Calculator	Hungarian	Italian	Norwegian	Polish	*2) Portuguese (Brazilian)	Swedish	Russian	Turkish	*3) Arabic	*3) Slovenian	Calculator
CellIF	HA	SE	HVIS	JEZELI	SE	OM	ЕСЛИ	EĞER	IF	IF	CellIF
CellMin	MIN	MIN	MIN	MIN	MINIMO	MIN	МИН	MIN	MIN	MIN	CellMin
CellMax	MAX	MAX	STØRST	MAX	MÁXIMO	MAX	МАКС	MAK	MAX	MAX	CellMax
CellMean	ÁTLAG	MEDIA	GJENNOMSnitt	ŚREDNIA	MÉDIA	MEDEL	СРЯНАЧ	ORTALAMA	AVERAGE	AVERAGE	CellMean
CellMedian	MEDIÁN	MEDIANA	MEDIAN	MEDIANA	MED	MEDIAN	МЕДИАНА	ORTANCA	MEDIAN	MEDIAN	CellMedian
CellSum	SZUM	SOMMA	SUMMER	SUMA	SOMA	SUMMA	СУММ	TOPLA	SUM	SUM	CellSum
CellProd	SZORZAT	PRODOTTO	PRODUKT	ILOCZYN	MULT	PRODUKT	ПРОИЗВЕД	ÇARPMI	PRODUCT	PRODUCT	CellProd
RndFix	*1) KERÉKITÉS	ARROTONDA	AVRUND	ZAOKR	ARRED	AVRUNDA	ОКРУГЛ	YUVARLA	ROUND	ROUND	RndFix
GCD	GCD	MCD	SFF	GCD	MDC	SGD	НОД	ÖBEB	GCD	GCD	GCD
LCM	LCM	MCM	MFM	LCM	MMC	MGM	НОК	ÖKEK	LCM	LCM	LCM
MOD	MARADÉK	RESTO	REST	MOD	MOD	REST	ОСТАТ	MOD	MOD	MOD	MOD
P	STORMELOSZL	DISTRIB.NORM.ST	NORMSFORDELING	ROZKŁAD.NORMALNY.S	DIST.NORMP	NORMSFÖRD	НОРМСТРАСП	NORMSDAĞ	NORMSDIST	NORMSDIST	P
π	PI	PI.GRECO	PI	PI	PI	PI	ПИ	PI	PI	PI	π
Rand#	VÉL	CASUALE	TILFELDIG	LOS	ALEATORIO	SLUMP	СЛУЧИС	S_SAYI_ÜRET	RAND	RAND	Rand#
^	HATVÁNY	POTENZA	OPPHØYD.I	POTĘGA	POTÉNCIA	UPPHÖJT.TILL	СТЕПЕНЬ	KUVVET	POWER	POWER	^
log	LOG	LOG	LOG	LOG	LOG	LOG	ЛОГ	LOG	LOG	LOG	log
I	FAKT	FATTORIALE	FAKULTET	SILNIA	FATORIAL	FAKULTET	ФАКТР	ÇARPINIM	FACT	FACT	I
√	GYÖK	RADQ	ROT	PIERWIASTEK	RAIZ	ROT	КОРЕНЬ	KAREKÖK	√	√	√
log10	LOG10	LOG10	LOG10	LOG10	LOG10	LOG10	ЛОГ10	LOG10	LOG10	LOG10	log10
ln	LN	LN	LN	LN	LN	LN	ЛН	LN	LN	LN	ln
10^	KITEVŐ	EXP	EKSP	EXP	EXP	EXP	EXP	ÜS	EXP	EXP	10^
sin	SIN	SEN	SIN	SIN	SEN	SIN	SIN	SIN	SIN	SIN	sin
cos	COS	COS	COS	COS	COS	COS	COS	COS	COS	COS	cos
tan	TAN	TAN	TAN	TAN	TAN	TAN	TAN	TAN	TAN	TAN	tan
sin-1	ARCSIN	ARCSENH	ARCSIN	ASIN	ASEN	ARCSIN	ASIN	ASIN	ASIN	ASIN	sin-1
cos-1	ARCCOS	ARCCOS	ARCCOS	ACOS	ACOS	ARCCOS	ACOS	ACOS	ACOS	ACOS	cos-1
tan-1	ARCTAN	ARCTAN	ARCTAN	ATAN	ATAN	ARCTAN	ATAN	ATAN	ATAN	ATAN	tan-1
sinh	SINH	SENH	SINH	SINH	SENH	SINH	SINH	SINH	SINH	SINH	sinh
cosh	COSH	COSH	COSH	COSH	COSH	COSH	COSH	COSH	COSH	COSH	cosh
tanh	TANH	TANH	TANH	TANH	TANH	TANH	TANH	TANH	TANH	TANH	tanh
sinh-1	ASINH	ARCSENH	ARCSINH	ASINH	ASENH	ARCSINH	ASINH	ASINH	ASINH	ASINH	sinh-1
cosh-1	ACOSH	ARCCOSH	ARCCOSH	ACOSH	ACOSH	ARCCOSH	ACOSH	ACOSH	ACOSH	ACOSH	cosh-1
tanh-1	ATANH	ARCTANH	ARCTANH	ATANH	ATANH	ARCTANH	ATANH	ATANH	ATANH	ATANH	tanh-1
Not	NEM	NON	IKKE	NIE	NÃO	ICKE	HE	DEĞİL	NOT	NOT	Not
Abs	ABS	ASS	ABS	MODUL.LICZBY	ABS	ABS	ABS	MUTLAK	ABS	ABS	Abs
Int	CSONK	TRONCA	AVKORT	LICZBA.CALK	TRUNCAR	AVKORTA	ОТПР	NSAT	TRUNC	TRUNC	Int
Intg	INT	INT	HELTALL	ZAOKR.DO.CALK	INT	HELTAL	ЦЕЛОЕ	TAMSAYI	INT	INT	Intg
nPr	VARIÁCIÓK	PERMUTAZIONE	PERMUTER	PERMUTACJE	PERMUT	PERMUT	ПЕРМУТ	PERMUTASYON	PERMUT	PERMUT	nPr
nCr	KOMBINÁCIÓK	COMBINAZIONE	KOMBINASJON	KOMBINACJE	COMBIN	KOMBIN	КОМБИ	KOMBINASYON	COMBIN	COMBIN	nCr
And	ÉS	E	OG	ORAZ	E	OCH	И	VE	AND	AND	And
Or	VAGY	O	ELLER	LUB	OU	ELLER	ИЛИ	YADA	OR	OR	Or

*1) Magyar Excel 2000 felhasználóknál az RndFix függvény az Emulátorban történő másolásakor és az Excelbe való beillesztéskor a „KERÉKITÉS” nevet „KEREK” névre a helyes működéshez.)

*2) Atualiza o conversor em português incorporado.

*3) Pretvori samo decimalni simbol in ločilo. تحويل الرموز والفواصل العشرية فقط.

Nota

Algunas funciones matemáticas no se pueden copiar y pegar correctamente entre Microsoft Excel 2010 y la hoja de cálculo del emulador. Cambie las siguientes funciones de Excel a los nombres correctos de las funciones.

	Nombre de función pegado	Nombre de función correcto (Renombrar como se indica debajo.)
Checo	NE	NENÍ
Danés	MIDDEL	GENNEMSUIT
	STØRSTE.FÆLLES.DIVISOR	FÆLLES.DIVISOR
	HELTAL	HEL
Húngaro	GCD	LKO
	LCM	LKT
Holandés	AFRONDEN	AFRONDING
	WORTEL	VWORTEL
Noruego	STØRST	MAKS
Polaco	LCM	NAJW.WSP.DZIEL
	MOD	NAJMN.WSP.WIEL
Portugués (brasileño)	MÍNIMO	MÍN
	MULT	PRODUTO
	DIST.NORMP	DISTNORMP
	FATORIAL	FATO
	TRUNCAR	TRUNC
Turco	TOPLA	TOPLAM

10. Tabla de mensajes de error

Mensaje	Descripción	Acción requerida
Ha ocurrido un error durante la lectura del <nombre de archivo>. El archivo puede estar dañado.	Formato de archivo incorrecto.	Revise si el archivo está dañado.
No quedan datos reproducibles.	No hay ninguna tecla reproducible a la derecha del cursor de ingreso.	Mueva el cursor de ingreso a la izquierda de las teclas que se desean reproducir y realice la operación de reproducción.
No es posible borrar todos los registros Key-Log. Antes de borrar el registro seleccionado, primero agregue un registro nuevo.	Ha intentado borrar todos los registros de Key-Log. Esto no está permitido.	Para borrar todos los registros actuales, primero agregue un registro diferente. Debe haber por lo menos un registro de Key-Log en la memoria.
<nombre del archivo> Este archivo es de sólo lectura. Utilice un nombre de archivo diferente.	Ha intentado guardar un archivo de Key-Log de sólo lectura después de editarlo o grabarlo.	Guarde el archivo de Key-Log bajo un nombre diferente.
Ha ocurrido un problema mientras se estaba añadiendo un registro Key-Log. Inténtelo de nuevo después de confirmar que la capacidad de la memoria es suficiente para guardar el registro.	Ha ocurrido un problema mientras se estaba agregando un registro de Key-Log.	Asegúrese de que haya suficiente memoria libre remanente para finalizar la operación e intente otra vez.
Ha ocurrido un problema mientras se estaba escribiendo el <nombre del archivo> debido a que no se dispone de un espacio de disco suficiente. Verifique la capacidad restante del disco e intente otra vez.	No hay suficiente espacio en disco disponible para guardar el archivo.	Asegúrese de que se dispone de memoria libre suficiente e intente otra vez.
Esta aplicación no se pudo iniciar debido a que la versión de DLL no es la correcta. Esto puede atribuirse a un problema durante la instalación. Vuelva a instalar la aplicación.	La versión DLL de su computadora es incorrecta.	Puede atribuirse a un fallo de instalación. Vuelva a instalar la aplicación.
Ha ocurrido un problema durante la lectura del <nombre de archivo>. El disco que está intentando leer está dañado o no existe. Verifique el disco e intente otra vez.	Ha ocurrido un problema mientras se estaba leyendo desde un disco.	Compruebe que los datos del disco no estén dañados y que el disco existe. Luego intente otra vez.

Mensaje	Descripción	Acción requerida
<p>Ha ocurrido un problema durante la escritura del <nombre de archivo>.</p> <p>El disco que está intentando escribir está dañado o no existe. Verifique el disco e intente otra vez.</p>	<p>Ha ocurrido un problema mientras se estaba escribiendo en el disco.</p>	<p>Compruebe que los datos del disco no estén dañados y que el disco existe. Luego intente otra vez.</p>
<p>Ha ocurrido un problema durante la lectura del <nombre de archivo>.</p> <p>El archivo ha sido desplazado o borrado.</p>	<p>Ha ocurrido un problema al intentar abrir un archivo de la lista de archivos abiertos previamente en el menú File.</p>	<p>Revise si el archivo ha sido movido o borrado.</p>
<p>No hay memoria suficiente. Aumente la capacidad de la memoria e intente otra vez.</p>	<p>No hay espacio de memoria suficiente para realizar la operación.</p>	<p>Aumente la capacidad de la memoria e intente otra vez.</p>
<p>Ha ocurrido un problema mientras se estaba iniciando el emulador.</p> <p>Vuelva a iniciar la aplicación. Si no consigue iniciarla, significa que el emulador está dañado. Actualice el emulador o vuélvalo a instalar.</p>	<p>Ha ocurrido un problema mientras se estaba iniciando el emulador.</p>	<p>Intente reiniciar la aplicación. Si esto no funciona, puede significar que el emulador está dañado. Actualice el emulador o vuélvalo a instalar.</p>
<p>Ha ocurrido un problema mientras se estaba iniciando el visualizador del manual (***.pdf).</p> <p>Descargue el visualizador del siguiente sitio y vuélvalo a instalar.</p> <p>http://get.adobe.com/reader/otherversions/</p>	<p>Ha ocurrido un problema mientras se estaba iniciando el visualizador manual.</p>	<p>Instale un nuevo instalador descargándolo de http://get.adobe.com/reader/otherversions/.</p>
<p>Los siguientes caracteres no se pueden utilizar para el nombre del registro Key-Log.</p> <p>: \ / ? * []</p>	<p>El nombre del registro de Key-Log que está intentando usar contiene un carácter ilegal.</p>	<p>Los siguientes caracteres no se pueden usar para los nombres de archivos.</p> <p>: \ / ? * []</p>

Mensaje	Descripción	Acción requerida
<p>Ha ocurrido un error de sistema.</p> <p>(1) Cierre todas las demás aplicaciones que no estén en uso.</p> <p>(2) Compruebe el espacio libre disponible en el disco duro de su ordenador.</p> <p>(3) Salga del emulador y vuélvalo a iniciar.</p> <p>Si el problema persiste puede significar que el emulador está dañado.</p> <p>Reinstale el emulador.</p>	—	Siga los pasos que aparecen en la pantalla e intente otra vez.
<p>La ruta y/o nombre del archivo excede el largo máximo admitido por su sistema operativo <u>Windows</u>*.</p>	<p>El número de letras en el nombre especificado para la ruta o el archivo excede el límite admisible.</p>	<p>Acorte el nombre de la ruta o del archivo.</p>
<p>Ha ocurrido un problema mientras se estaba importando el <nombre de archivo>.</p> <p>Tenga en cuenta que no es posible importar un archivo creado con otro modelo.</p>	<p>Ha ocurrido algún problema mientras se estaba importando el archivo.</p>	<p>Asegúrese de haber creado el archivo con una calculadora con el mismo nombre de modelo que esta calculadora.</p>
<p>No es posible crear ni abrir un archivo Key-Log mientras se están reproduciendo o grabando datos Key-Log.</p> <p>Detenga la reproducción o grabación e intente otra vez.</p>	<p>Está intentando crear un nuevo archivo Key-Log o abrir un archivo Key-Log existente mientras se están reproduciendo o grabando los datos Key-Log en esta calculadora.</p>	<p>Detenga la reproducción o grabación e intente otra vez.</p>
<p>Error de extensión de archivo</p>	<p>El archivo seleccionado tiene una extensión inválida en el nombre de archivo.</p>	<p>Asegúrese de que la extensión del archivo seleccionado sea bmp o jpg.</p>
<p><ruta> Extensión inválida</p>	<p>La ruta del archivo seleccionado tiene una extensión inválida en el nombre del archivo.</p>	<p>Asegúrese de que la extensión de la ruta del archivo seleccionado sea bmp o jpg.</p>
<p>Ha ocurrido un problema mientras se estaba accediendo al registro.</p> <p>Compruebe que el emulador esté correctamente instalado.</p>	<p>Ha ocurrido algún problema durante el acceso al registro.</p>	<p>Se recomienda reinstalar el emulador.</p>

Mensaje	Descripción	Acción requerida
Ha ocurrido un error de sistema. Salga del emulador y vuélvalo a iniciar. Si el problema persiste, puede significar que el archivo del emulador está dañado. Vuelva a instalar el emulador.	Ha ocurrido un error de sistema	Se recomienda reinstalar el emulador.
Nombre de archivo inválido	Se ha especificado un nombre de archivo inválido.	Asegúrese de especificar correctamente el nombre del archivo.
Nombre de carpeta inválido	Se ha especificado un nombre de carpeta inválido.	Asegúrese de especificar correctamente el nombre de la carpeta.
Demasiados archivos seleccionados	El número de archivos seleccionados excede el límite admisible.	Reduzca el número de archivos seleccionados.
Estos datos fueron creados con <nombre de modelo> <versión>. Debido a ello, ciertos nombres de teclas son incorrectos. Si bien es posible la reproducción del Key-Log, algunas operaciones pueden no ejecutarse correctamente.	Está intentando abrir un archivo Key-Log (g1k) creado por medio de un software distinto del que está ejecutando actualmente.	Abra el archivo Key-Log con el mismo software con el que fue creado.
Estos datos fueron creados utilizando una versión antigua del <nombre de modelo>. Debido a ello, algunos nombres de teclas son incorrectos. Si bien es posible la reproducción del Key-Log, algunas operaciones pueden no ejecutarse correctamente.	Está intentando abrir un archivo Key-Log (g1k) cuya versión es anterior a la que está ejecutando actualmente. Tenga presente que las operaciones pueden no coincidir con las operaciones del archivo Key-Log.	—

* Mac OS: Macintosh

CASIO®

CASIO COMPUTER CO., LTD.

6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan